



**Контрольное устройство  
(тахограф)  
"Меркурий ТА-001"**

**Инструкция по контролю**

**АВЛГ 816.00.00 ИК**



Система менеджмента качества компании-производителя сертифицирована в мировой сертификационной сети IQNet и имеет сертификат ведущего сертификационного органа Федеративной Республики Германия – DQS на соответствие требованиям стандарта DIN EN ISO 9001:2008

**Москва**

## Содержание

ВВЕДЕНИЕ.....	3
1. ПОРЯДОК КОНТРОЛЯ.....	3
1.1 УСТАНОВКА КОНТРОЛЬНОЙ КАРТЫ.....	4
1.2 СТРУКТУРА ГЛАВНОГО МЕНЮ В РЕЖИМЕ КОНТРОЛЯ.....	5
1.2.1 Печать контрольных данных.....	5
1.2.2 Перемещение информации на компьютер.....	7
1.3 ИЗВЛЕЧЕНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ КАРТЫ.....	8
РАЗДЕЛ 2 ОСНОВНЫЕ СИМВОЛЫ И КОМБИНАЦИИ СИМВОЛОВ ДИСПЛЕЯ.....	9
2.1 ОСНОВНЫЕ СИМВОЛЫ ДИСПЛЕЯ.....	9
2.2 КОМБИНАЦИИ СИМВОЛОВ.....	11
РАЗДЕЛ 3 ОБРАЗЦЫ ДОКУМЕНТОВ.....	13
3.1.1 РАБОТА.....	13
3.1.2 ПРЕВЫШЕНИЕ СКОРОСТИ.....	15
3.1.3 ТАХОГРАММА.....	16
3.2 ПЕЧАТЬ ДАННЫХ СОХРАНЕННЫХ НА КАРТЕ ВОДИТЕЛЯ.....	17

## Введение

Настоящая инструкция содержит сведения о порядке и способах проведения контроля с помощью контрольного устройства "Меркурий ТА-001" (таксограф) АВЛГ 816.00.00 (в дальнейшем – таксограф).

## 1. ПОРЯДОК КОНТРОЛЯ

При проверке таксографа следует произвести внешний осмотр (рис.1) и убедиться в целостности корпуса и пломб на передней панели (рис.2) и на задней панели (рис.3) таксографа. Пломба должна содержать номер сервисной мастерской, которая установила таксограф. На шильдике (рис.4) должна быть нанесена соответствующая маркировка.



Рис.1 Внешний вид КУ Меркурий ТА-001.



Рис.2 Место пломбирования (позиция 1) и вид пломбы (справа).

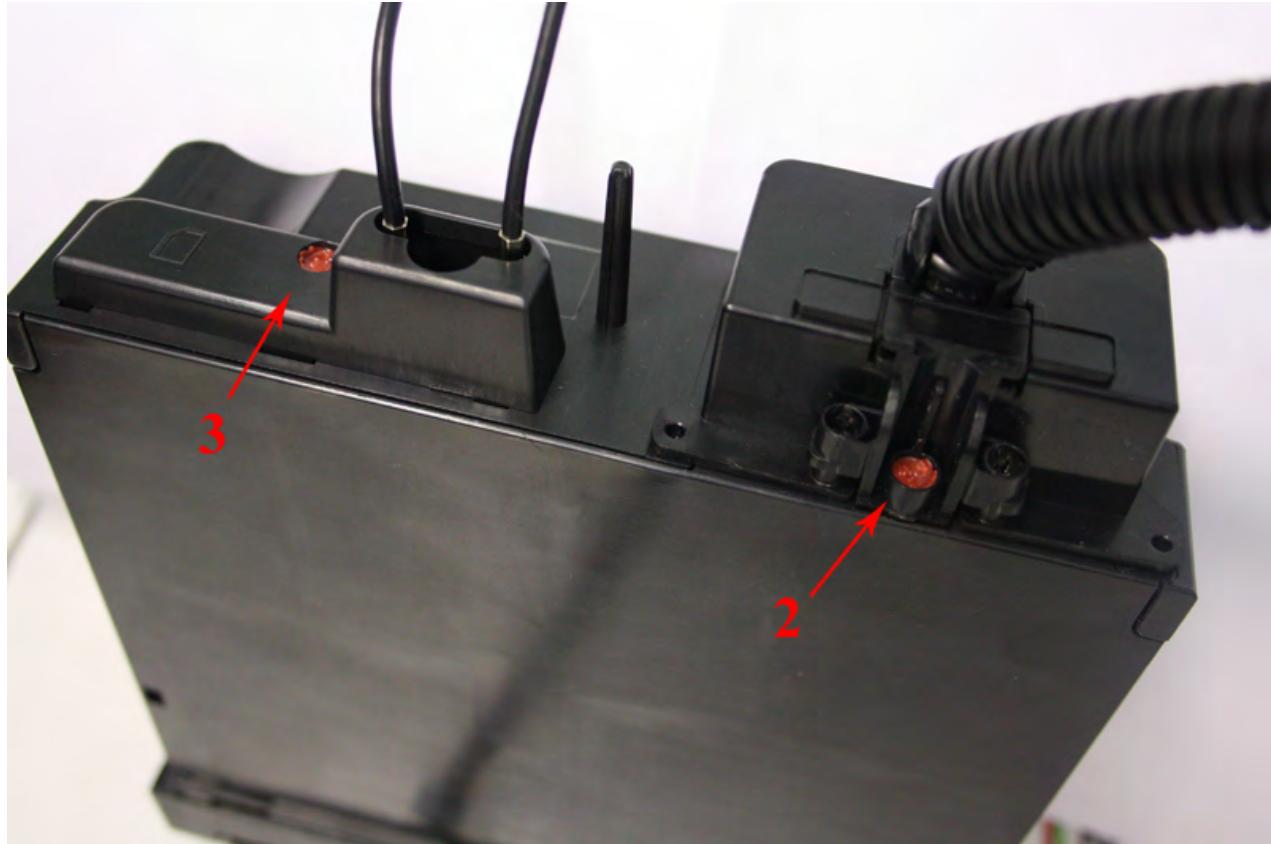


Рис. 3 Место пломбирования (позиция 2 и 3)

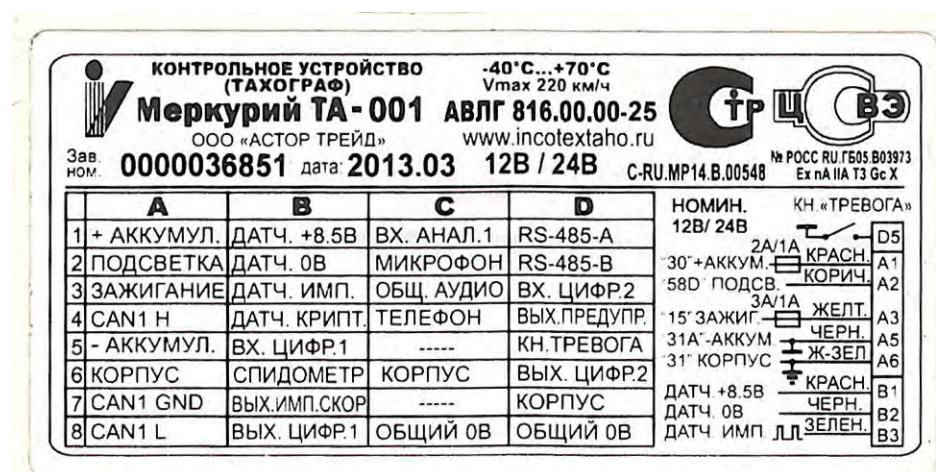


Рис.4 Шильдик.

## 1.1 УСТАНОВКА КОНТРОЛЬНОЙ КАРТЫ

Тахограф работает с 4-мя типами карт

- Водителя
- Предприятия
- Контролёра
- Мастерской

Устанавливать и извлекать карты в тахограф допускается только при неподвижном транспортном средстве.

Устанавливать карту контролёра можно только при пустых слотах или одной загруженной карте водителя.

Если все слоты заняты или содержат карту предприятия или мастерской попросите владельца вставленной карты выгрузить её.

Если в тахограф вставлены две карты водителя, попросите извлечь одну из карт (желательно водителя находящегося не в режиме Работа).

Карта содержит интегрированную микросхему памяти с контактными площадками для считывателя.

Карта вставляется в слот только в одном положении

- Контактные площадки должны находиться сверху
- Вставлять краем, к которому ближе всего находятся контактные площадки

(на карте около контактных площадок изображён треугольник показывающий направление вставки)

Карта вставляется в щель слота тахографа до упора, с преодолением действия пружины, до щелчка

- плавно,
- без перекосов



Если карта исправна и соответствует стандарту тахографа, на дисплее Вы увидите соответствующие приветственные сообщения.

Процесс загрузки карты может занимать до полутора минут времени, не предпринимайте никаких действий с устройством, пока на дисплее в верхнем правом углу не отобразится символ .

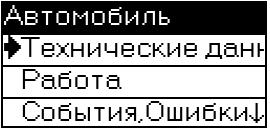
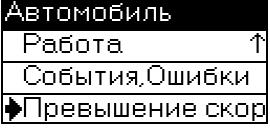
Загрузка карты происходит только при поданном питании на тахограф (в положении главного ключа транспортного средства: включено).

## 1.2 СТРУКТУРА ГЛАВНОГО МЕНЮ В РЕЖИМЕ КОНТРОЛЯ

Для входа в главное меню нажмите кнопку «OK». Перемещение по пунктам меню осуществляется с помощью кнопок «▲» и «▼». Для входа в выбранный Вами пункт меню (или подтверждения действия) нажимается кнопка «OK». Возврат к предыдущему состоянию (или отмена) производится нажатием кнопки «C».

### 1.2.1 Печать контрольных данных

Тахограф позволяет выводить на печать данные об автомобиле, сохраненные в памяти тахографа и данные о действиях определенного водителя (сохраненные на его карте, если она вставлена). Установка карты контролёра при этом не обязательна, но в этом случае события контроля не будут зарегистрированы в тахографе и распечатаны.

 	<p>С помощью кнопки «▲» или «▼» выберите пункт «Печать» в ГЛАВНОМ МЕНЮ, затем нажмите кнопку «OK».</p> <p>Для печати доступны 3 опции:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Автомобиль</li> <li>2. Водитель/Сменный водитель</li> <li>3. Тахограмма</li> </ol>
  	<p>Для печати данных сохранных в тахографе выберите «Автомобиль» из меню и нажмите кнопку «OK» для подтверждения.</p> <p>Программа предложит четыре варианта для печати:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Технические данные об автомобиле (Технические данные).</li> <li>2. Информация о работе водителя (Работа).</li> <li>3. Информация о событиях</li> </ol>

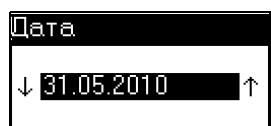
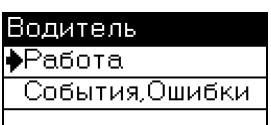
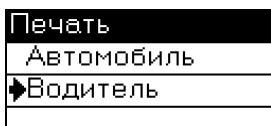
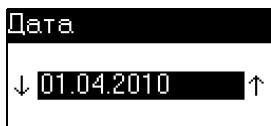
(События, Ошибки).

4. Информация о превышении скорости автомобилем (Превышение скорости).

Для выбора данных для печати нажмите кнопки «▲» «▼», затем нажмите кнопку «OK» для подтверждения.

Нажмите кнопку «OK» еще раз для подтверждения печати. Программа возвращается к предыдущей странице меню.

Вы можете выбрать печать другой информации об автомобиле или вернуться в МЕНЮ с помощью кнопки «C» и распечатать информацию о водителе или сменном водителе.



Для печати информации о водителе, выберите «Водитель» в меню и нажмите «OK».

Программа предложит два варианта для печати:

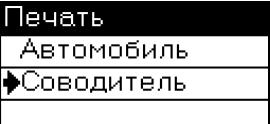
1. Информация о работе водителя («Работа»), в т.ч. режим труда и отдыха

2. Информация о событиях водителя (События, Ошибки)

Для выбора данных, которые Вы хотите распечатать используйте кнопки «▲» «▼», затем нажмите кнопку «OK» для подтверждения.

Если Вы хотите распечатать информацию «Работа», программа сначала попросит выбрать дату. Выберите дату, используя кнопки «▲» «▼», затем нажмите «OK».

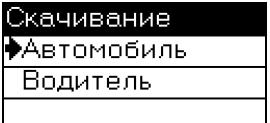
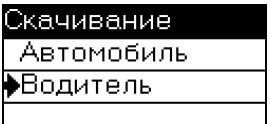
Нажмите кнопку «OK» для подтверждения печати.

	Программа возвращается к предыдущей странице МЕНЮ.
	Процедура печати данных сменного водителя аналогична.

### 1.2.2 Перемещение информации на компьютер

При необходимости перенести и сохранить информацию об автомобиле и водителе/сменном водителе на компьютер необходимо воспользоваться USB флэш-накопителем («флэшкой»):

- Вставьте флэш-накопитель в разъем USB, расположенный по центру панели между дисплеем и принтером.
- В ГЛАВНОМ МЕНЮ выберите «Скачивание» и нажмите «OK».

	Используйте кнопки «▲» «▼», чтобы выбрать функцию «Скачивание» и нажмите «OK».
	Программа дает возможность загрузить данные об автомобиле с тахографа. Если карта водителя/сменного водителя вставлена в один из слотов, то также возможна загрузка данных с этой карты.
	Если Вы хотите загрузить данные с карты Водителя (Сменного водителя), выберите эту опцию из меню «Скачивание» и программа автоматически загрузит всю информацию с карты.

Далее, полученные файлы с расширением “.ddd” переносятся с флэш-накопителя на компьютер стандартным способом средствами операционной системы, установленной в данный момент на компьютере. Для удобства хранения и последующего поиска информации на

компьютере создается структура вложенных папок (директорий), систематизированных по определенным признакам, например, по дате занесения информации, по типу транспортного средства или его номеру, по фамилиям водителей и т.п.

Анализ полученных данных на компьютере производится программой «Тахоанализер», которую можно бесплатно скачать с сайта предприятия.

Данные с карты водителя также могут быть считаны и проанализированы непосредственно (без использования тахографа) с помощью компьютера. Для этого карта вставляется в специальное устройство – USB карт-ридер, подсоединенное к компьютеру, на котором установлен драйвер карт-ридера и программа анализа «Тахокарта», которую можно бесплатно скачать с сайта предприятия.

Описания работы программ находятся в дистрибутивах программ.

### **1.3 ИЗВЛЕЧЕНИЕ КАРТЫ КОНТРОЛЁРА**

Для извлечения карты контролера **нажмите и удерживайте** кнопку, отвечающую за слот, в который она установлена (“1” или “2”).

Программа показывает на дисплее название контрольного органа, фамилию лица представляющего его и сообщение о завершении работы.

Отпустите кнопку.

Через некоторый промежуток времени (задержка) карта выдвинется из слота. Заберите карту.

**РАЗДЕЛ 2 ОСНОВНЫЕ СИМВОЛЫ И КОМБИНАЦИИ СИМВОЛОВ ДИСПЛЕЯ**

**2.1 ОСНОВНЫЕ СИМВОЛЫ ДИСПЛЕЯ**

Символ	Люди	Действия
▣	Контролёр	Контроль
▢	Водитель	Вождение

Символ	Действия	Продолжительность
▫	Готовность (доступность)	Время, когда водитель не занят никакой работой, но готов к ней приступить
▢	Вождение	Время непрерывного вождения
▨	Отдых	Текущий период отдыха
✳	Работа	Текущий период работы
■■	Перерыв	Суммарное время отдыха
?	Неизвестно	Совокупное время, за которое нет сведений о режиме занятости водителя

Символ	Оборудование	Функции
1	Слот водителя	
■	Карта	
▢	Дисплей	Отображение на экране
▲	Автомобиль	
2	Слот сменного водителя	
⌚	Часы	Локальное время либо UTC (всемирное)
▼	Внешняя память	Внешнее устройство для загрузки данных из памяти тахографа или карточки
🖨	Принтер/распечатка	Печать

<b>Символ</b>	<b>Разные</b>
⌚	Начало ежедневного рабочего периода
📍	Местонахождение
🕒	Время
🔚	Окончание ежедневного рабочего периода
➤	Скорость
Σ	Итог/Суммарно
<b>Символ</b>	<b>Определители</b>
24h	Ежедневный
	Две недели

## 2.2 КОМБИНАЦИИ СИМВОЛОВ

<b>Символ</b>	<b>Разные</b>
	Место контроля
	Начало временного интервала
	Конец временного интервала
	Место начала ежедневного рабочего периода
	Место окончания ежедневного рабочего периода
	Из автомобиля
	Распечатка данных с карты водителя
	Распечатка данных с тахографа

<b>Символ</b>	<b>Карты</b>
	Карта водителя
	Карта контролёра
	Нет карты

<b>Символ</b>	<b>Вождение</b>
	Вождение в составе экипажа
	Время вождения за две недели

<b>Символ</b>	<b>Распечатки</b>
	Действия водителя из ежедневной распечатки с карты
	Действия водителя из ежедневной распечатки с контрольного устройства
	Распечатка превышения скорости

<b>Символ</b>	<b>События</b>
	Вставлена недействительная карта
	Совпадение времени
	Карта водителя вставляется во время поездки
	Превышение скорости
	Конфликт карт
	Вождение без действительно карты
	Контроль превышения скорости

<b>Символ</b>	<b>Неисправности</b>
	Карта 1 неисправность функционирования
	Карта 2 неисправность функционирования
	Неисправность принтера
	Неисправность загрузки

## **РАЗДЕЛ 3 ОБРАЗЦЫ ДОКУМЕНТОВ**

### **3.1.1 РАБОТА**

Дата и время распечатки  
Тип распечатки (24ч, TC)  
  
Фамилия владельца карты в слоте 1  
Имя владельца карты в слоте 1  
Идентификация карты в слоте 1  
  
Дата истечения срока действия карты  
  
Фамилия владельца карты в слоте 2  
Имя владельца карты в слоте 2  
Идентификация карты в слоте 2  
Дата истечения срока действия карты  
  
Идентификация автомобиля (VIN)  
Страна, в которой зарегистрирован автомобиль – его регистрационный номер

Наименование производителя тахографа  
Серийный номер тахографа

Наименование мастерской  
Идентификация карты мастерской  
Дата последней калибровки

Идентификация контролера  
Дата и время последнего контроля

Фамилия владельца карты в слоте 1  
Имя владельца карты в слоте 1  
Идентификация карты в слоте 1  
Дата истечения срока действия карты  
Страна, в которой зарегистрирован автомо-  
биль, и его регистрационный номер  
Дата работы

Время отдыха

	Время присутствия
Фамилия владельца карты в слоте 2	Имя владельца карты в слоте 2
Идентификация карты в слоте 2	Дата истечения срока действия карты
Дата работы	Страна, в которой зарегистрирован автомо-

Время отдыха

▼25/04/2011 11:46 (U	
24h▼	Идентификатор блока водителя
⑤ Petrov Petr © RUS/RUD000000000007 0 28/05/2011	
⑥ Ivanova Elena © RUS/53542156374364 17/09/2017	Идентификатор блока автомобиля
Δ BDSYRTK94GF475290 RUS/AM777P199	
✉ 000 АСТОР ТРЕЙД 3487694	Идентификатор блока компании
⌚ T ZAO Izmeritel-avto T RUS/ U 0 0 0 0 0 0 T 01/01/2010	Последняя калибровка
⌚ 19/04/2011 0-0km	Последний контроль
⌚ 19/04/2011 0-0km	Идентификатор блока слота 1
⌚ Petrov Petr © RUS/RUD000000000007 0 28/05/2011	
⌚ RUS/ AM777P199 01/01/2010 23:59	
⌚ 00:00 23h59 0 km; 0	
⌚ 23:59 00h01 0 km; 0	Идентификатор блока слота 2
⌚ 23:59 00h01 0 km; 0	
⌚ Ivanova Elena © RUS/53542156374364 17/09/2017	
⌚ RUS/ AM777P199 01/01/2010 23:59	
⌚ 00:00 24h00 0 km; 0	

## Дневная сводка

Периоды без карт, вставленных в слот 1  
Общая длительность времени вождения, км  
Общая длительность периодов работы и до-  
ступности

Общая длительность периодов отдыха  
Периоды без карт, вставленных в слот 2  
Общая длительность периодов работы и до-  
ступности

Общая длительность периодов отдыха  
Фамилия владельца карты в слоте 1  
Имя владельца карты в слоте 1  
Идентификация карты в слоте 1  
Общая длительность времени вождения, км  
Общая длительность периодов работы и досту-  
пности

Общая длительность периодов отдыха  
Общая длительность групповой работы

Фамилия владельца карты в слоте 2  
Имя владельца карты в слоте 2  
Идентификация карты в слоте 2  
Общая длительность времени вождения, км  
Общая длительность периодов работы и досту-  
пности

Общая длительность периодов отдыха  
Общая длительность групповой работы

Пиктограмма события (ошибки), причины события (ошиб-  
ки), их дата и время начала  
Кол-во подобных событий (ошибок) за текущий  
день, дополнительный код ошибки (события) (если ну-  
жен)

Идентификация карт, вставленных в момент  
фиксации события

Место контроля  
Подпись контролера  
Со времени  
До времени  
Подпись водителя

```

1
-----
Σ
1 0 - -
◎ 00:00 0 km
× 00:00 □ 00:01
└ 00:00
2 0 - -
× 00:00 □ 00:00
└ 24:00
-----
◎ Petrov
Petr
¤RUS/RUD000000000007 0 0
◎ 00:00 0 km
× 00:00 □ 00:00
└ 23:59
○○ 00:00
-----
◎ Ivanova
Elena
¤RUS/53542156374364 8 0
◎ 00:00 0 km
× 00:11 □ 00:00
└ 3:04
○○ 00:00
-----
!ХД
!  (0) 27/04/2011 11:56
!023 (056)
¤RUS/RUD000000000007 0 0
¤RUS/RUK27354004561 0 0
-----
!  (0) 27/04/2011 11:56
!023 (056) 00h00
¤RUS/RUD000000000007 0 0
¤RUS/RUK27354004561 0 0
-----
!  (1) 26/04/2011 15:37
!008 (002) 20h18
¤RUS/RUD000000000007 0 0
¤RUS/RUK27354004561 0 0
-----
!  (1) 26/04/2011 12:18
!004 (001) 00h00
¤RUS/RUD000000000007 0 0
¤RUS/RUK27354004561 0 0
-----
!  (0) 26/04/2011 08:03
!023 (056) 00h00
¤RUS/RUD000000000007 0 0
¤RUS/ 3 4 1 6 7 3 4 0
-----
□+ . . . . . . . . .
□. . . . . . . . .
⊕→ . . . . . . . . .
→⊕ . . . . . . . . .
○. . . . . . . . .

```

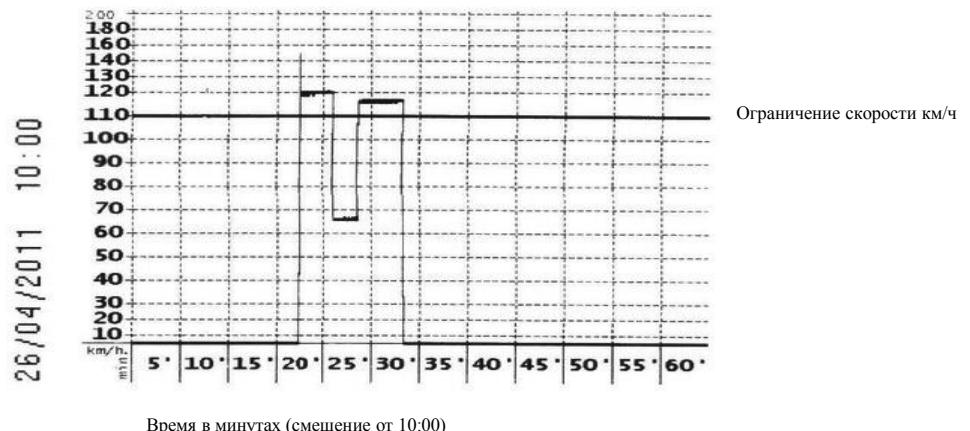
## Последние пять событий из тахографа

### 3.1.2 ПРЕВЫШЕНИЕ СКОРОСТИ

<p>Дата и время распечатки <b>25/04/2011 12:07 (UTC)</b></p> <p>Тип распечатки (превышение скорости) ►► 110 km/h</p> <p>Фамилия владельца карты в слоте 1 Имя владельца карты в слоте 1 Идентификация карты в слоте 1 Дата истечения срока действия карты</p> <p>Фамилия владельца карты в слоте 2 Имя владельца карты в слоте 2 Идентификация карты в слоте 2 Дата истечения срока действия карты</p> <p>Идентификационный номер автомобиля Страна, в которой зарегистрирован автомобиль, и его рег.номер Дата последнего контроля превышения скорости Дата первого превышения скорости и количество со- бытий превышения скорости</p> <p>Дата, время и длительность Макс.и средняя скорость, количество подобных со- бытий за день</p> <p>Идентификация карты водителя Идентификация карты водителя</p> <p>Имя водителя Идентификация карты водителя</p>	<p>Идентификатор блока водителя RUS/RUD000000000007 0 0 28/05/2011</p> <p>Идентификатор блока автомобиля BDSYRTK94GF475290 RUS/AM777P199</p> <p>Контроль над превышением скорости ► 20/01/2011 11:29 ► 01/04/2011 20:49 (3)</p> <p>Первое превышение скорости после калибровки ►► 25/04/2011 11:49 00:03 123 km/h 120 km/h (0) ■ RUS/RUD000000000007 0 0 ►► (365) 25/04/2011 11:49 00:03 123 km/h 120 km/h (0) Petrov Petr ■ RUS/RUD000000000007 0 0 25/04/2011 11:54 00:01 126 km/h 123 km/h (1) Petrov Petr ■ RUS/RUD000000000007 0 0</p> <p>Пять наиболее серьезных превышений скорости после последней калибровки</p> <p>Наиболее серьезные события превышения скорости после за последние десять дней ►► (10) 25/04/2011 11:54 00:01 126 km/h 123 km/h (1) Petrov Petr ■ RUS/RUD000000000007 0 0</p> <p>Информация, вводимая с клавиатуры □+ ..... □. .... ○. ....</p>
--	---

### 3.1.3 ТАХОГРАММА

Дата и время начала записи тахограммы



## 3.2 ПЕЧАТЬ ДАННЫХ СОХРАНЕННЫХ НА КАРТЕ ВОДИТЕЛЯ

Дата и время распечатки  
Тип распечатки (24ч, карта)

▼25/04/2011 12:11 (UTC)

Фамилия владельца карты в слоте 1  
Имя владельца карты в слоте 1  
Идентификация карты в слоте 1  
Дата истечения срока действия карты

24h▼  
◎ Petrov  
Petr  
○ RUS/RUD000000000007 0 0  
28/05/2011

Идентификационный номер автомобиля  
Страна, в которой зарегистрирован автомо-  
биль, и его регистрационный номер

△ BDSYRTK94GF475290  
RUS/AM77P199

Наименование производителя тахографа  
Серийный номер тахографа  
Наименование мастерской  
Идентификация карты мастерской  
Дата последней калибровки

■ ООО АСТОР ТРЕЙД  
3487694  
T ZAO Izmeritel-avto  
T RUS/ U 0 0 0 0 0 0 0  
T 01/01/2010

Дата распечатки  
Периоды неизвестных действий – время нача-  
ла, длительность

□ RUS/ U 2 3 4 0 5 1 0  
□ 06/04/2011 13:53 ▼□  
25/04/2011 14

Показания одометра в начале и конце поездки

? 00:00 11h00  
△ RUS/AM77P199  
H 11:00 00h03 ○○  
○ 11:03 00h04 ○○  
X 11:07 00h08 ○○  
X 11:15 00h13 ○○  
X 11:28 00h03 ○○

484 km 505 km

Место начала поездки  
Одометр  
Место окончания поездки  
Одометр  
Место начала поездки  
Одометр  
Место окончания поездки  
Одометр

Σ  
+▶ 10:48 RUS  
484 km  
+▶ 10:52 RUS  
494 km  
+▶ 11:00 RUS  
494 km  
+▶ 11:31 RUS  
505 km  
  
○ 00h16 21 km  
X 00h41 □ 00h00  
H 00h08 ? 11h01  
○○ 00h50

Действия: общая дневная длительность и ки-  
лометраж

Идентификатор блока водителя

Идентификатор блока автомобиля

Идентификатор блока компании

Последняя калибровка

Последний контроль

Идентификатор блока слота 1

Дневная сводка

Пиктограмма события (ошибки), причина события (ошибки),  
их дата и время начала  
Кол-во подобных событий (ошибок) за текущий  
день, дополнительный код ошибки (события) (если нужен)  
Идентификация карт, вставленных в начале или в  
конце события (ошибки)

1

!*	25/04/2011	11:02
!008	00h00	
Д	RUS/AM777P199	
-----		
!*	25/04/2011	10:53
!008		
Д	RUS/AM777P199	
-----		
!*	25/04/2011	10:46
!023	00h00	
Д	RUS/AM777P199	
-----		
!*	21/04/2011	10:54
!023	95h51	
Д	RUS/AM777P199	
-----		
!*	20/04/2011	15:43
!008	115h02	
Д	RUS/AM777P199	

Последние пять событий (ошибок), записанных на карту

Пиктограмма события (ошибки), причина события (ошибки),  
их дата и время начала  
Кол-во подобных событий (ошибок) за текущий  
день, дополнительный код ошибки (события) (если нужен)  
Идентификация карт, вставленных в момент реги-  
страции события (ошибки)

----- !ХД -----

!*	(0)	25/04/2011	10:56
!001	(033)		
■	RUS/53542156374364	8	0
-----			
!*	(1)	25/04/2011	08:03
!008	(005)	830902	
■	- - -		
-----			
!*	(1)	22/04/2011	15:49
!008	(001)	64h13	
■	RUS/ U 2 3 4 0 5 1 0		
■	RUS/ U 2 3 t 0 5 1 0		
-----			
!*	(1)	22/04/2011	10:30
!004	(001)	00h00	
■	RUS/ U 1 0 0 4 6 0 0		
-----			
!*	(1)	21/04/2011	14:51
!008	(007)	17h52	
■	- - -		
-----			
■*	.....		
■	.....		

Последние пять событий (ошибок), записанных в памяти КУ

Место контроля  
Подпись контролера

